

ИНФОРМАЦИОННЫЕ СООБЩЕНИЯ

Ю. В. Бабушкина, И. Е. Парамонова

Санкт-Петербургский государственный институт культуры

Интернационализация профессионального образования в библиотечно-информационной сфере

Представлен обзор работы ежегодной научно-методической конференции памяти В. А. Минкиной «Непрерывное библиотечно-информационное образование», которая состоялась 28–29 марта 2019 г. на библиотечно-информационном факультете Санкт-Петербургского государственного института культуры. В юбилейной, пятнадцатой, конференции приняли участие преподаватели и студенты вуза, руководители и представители библиотек, специалисты в сфере библиотечно-информационного образования из России, Белоруссии, Италии и Хорватии. В 2019 г. ключевая тема обсуждения – международное сотрудничество в библиотечно-информационном образовании. В докладах были рассмотрены проблемы, связанные с интернационализацией образования и унификацией образовательных программ в библиотечной сфере, а также вопросы профессионального развития сотрудников библиотек. Участники конференции ознакомились с аналитическим докладом «Формирование сильного библиотечно-информационного образования: призыв к глобальному и локальному действию» по результатам исследования, проведённого ИФЛА в 2017 г., а также с «Руководством ИФЛА по непрерывному профессиональному образованию: принципы и передовой опыт». Освещена работа «круглого стола» «Возможности международного сотрудничества в библиотечно-информационном образовании». Участники ознакомились с проектами факультета информационных наук (Университет Осиека, Хорватия) и факультета информационно-документных коммуникаций Белорусского государственного университета культуры и искусств. Опытом участия в международных образовательных программах поделились исполнительный директор РБА И. А. Трушина, а также преподаватели и студенты библиотечно-информационного факультета СПбГИК.

Ключевые слова: Санкт-Петербургский государственный институт культуры, библиотечное образование, ИФЛА, международное сотрудничество, интернационализация, непрерывное образование.

INFORMATION COMMUNICATIONS

Yuliya Babushkina, Irina Paramonova

St. Petersburg State University of Culture, St. Petersburg, Russia

The internationalization of professional education in library and information science (LIS)

The paper is the overview of the 15-th V. A. Minkina memorial conference (St. Petersburg, State University of Culture, March 28–29, 2019). The 15-th anniversary annual scientific and methodical conference “Continuing LIS Education” was held at the Library and Information Science Department of St. Petersburg State University of Culture and was participated by the faculty and students of St. Petersburg State University of Culture, librarians from many Russian regions, and the experts in the field of library and information education from abroad. The international collaboration in the LIS was the key topic of 2019 discussion. The participants in the conference discussed the IFLA role in internationalization of LIS education, along with the issues of standardization and unification of professional education programs. Special attention was given to the IFLA analytical report “Building Strong Library and Information Science Education: a Call to Global and Local Action” and the Guidelines for Continuing Professional Development. The conference continued with the sessions of the round table “Opportunities of international collaboration in library and information education”. The participants in the discussion shared the experience of participation in international education programs and projects, in particular, the project by Information Sciences Department of Osijek University (Croatia) and the Information and Document Communications Department of Belarus State University of Culture and Arts. Irina Trushina, RLA Executive Director shared the Association’s experience in the area, too.

Keywords: St. Petersburg State University of Culture, LIS education, IFLA, international collaboration, internationalization, lifelong learning.

March 28–29, 2019, the 15th international conference “Continuous library and information education” in memory of V. Minkina was held at the library and information department of the St. Petersburg state institute of culture. The theme of the event is “International cooperation in library and information education”. The conference was attended by teachers and students, as well as scientists, representatives of libraries and educational institutions from different regions of Russia, Italy, Croatia and Belarus. Associate professor Arkady Rusakov, in welcoming speech, noted that major changes in the field of continuing professional education require reflection. Professor Rudzhero Gilyarevsky, welcoming the participants, stressed that we live in a global world and must understand how library and information education is developing. Professor Valentina Brezhneva reminded that the idea to create a conference dedicated to vocational education belongs to

V. Minkina, and idea was implemented by I. Bolotnikov. Anna Maria Tammaro (University of Parma, Italy), member of the standing committee of the IFLA library theory and research section, and Matilda Fontanin (University of Rome “La Sapienza”, Italy), consultant of the standing committee of the continuing professional development section IFLA workplace learning. Svetlana Gorokhova, Director for international and educational activities at the All-Union Library for Foreign Literature, member of the Standing Committee of the section for continuing professional development and on-the-job Training acted as M. Fontanin co-rapporteur. A review of the educational programs of national libraries was presented by a member of the standing committee of the international cooperation section of the Russian library association Ksenia Morozova. At the round table “Opportunities for international cooperation in library and information education”, the key speakers were: Associate Professor at the faculty of information sciences, University of Osijek (Croatia) Sanyitsa Faletar Tanakovich, representative of the Belarusian state university of culture and arts Zhanna Romanova (Minsk) and the executive director of Russian library association Irina Trushina.

28–29 марта 2019 г. на библиотечно-информационном факультете Санкт-Петербургского государственного института культуры (СПбГИК) прошла 15-я *Международная научно-методическая конференция «Непрерывное библиотечно-информационное образование»* памяти В. А. Минкиной. Тема мероприятия – *«Международное сотрудничество в библиотечно-информационном образовании»*.

В рамках конференции были проведены пленарное заседание и «круглый стол». В конференции приняли участие преподаватели и студенты библиотечно-информационного факультета СПбГИК, а также учёные, представители библиотек и образовательных учреждений из разных регионов России, из Италии, Хорватии, Белоруссии. Часть докладов была прочитана на английском языке.

Проректор СПбГИК по научной и творческой работе, доктор философских наук, доцент *Аркадий Юрьевич Русаков* в приветственном слове отметил, что серьёзные изменения, происходящие в сфере непрерывного профессионального образования, требуют осмысления. СПбГИК участвует в реализации федеральной программы «Творческие люди» в рамках национального проекта «Культура», направленного на профессиональное развитие работников культуры. В связи с этим обсуждение проблем в сфере подготовки кадров, изучение отечественного и зарубежного опыта имеют особое значение.

Постоянный участник конференции – доктор филологических наук, профессор *Руджеро Сергеевич Гиляревский*, приветствуя собравшихся, подчеркнул: мы живём в глобальном мире и должны понимать, как развивается библиотечно-информационное образование.

Декан библиотечно-информационного факультета, доктор педагогических наук, профессор *Валентина Владимировна Брежнева* в своём выступлении напомнила, что идея создать конференцию, посвящённую профессиональному образованию, принадлежит профессору В. А. Минкиной. Осуществил задуманное И. М. Болотников. Он предложил посвятить конференцию её памяти. Менялись названия конференции, шёл поиск её формата. В 2015 г. она получила статус методической и стала называться «Непрерывное библиотечно-информационное образование».

Международное сотрудничество – неотъемлемая часть деятельности СПбГИК, вуз представляет Россию в Секции образования и подготовки кадров ИФЛА. Отечественный опыт подготовки кадров в библиотечной сфере слабо отражён в зарубежной теории, на мировой карте библиотечного образования не представлены наши вузы. Необходимо изменить эту ситуацию, отметила В. В. Брежнева.

В качестве пленарных докладчиков были приглашены *Анна Мария Таммаро* (Университет Пармы, Италия), член постоянного комитета Секции по библиотечной теории и исследованиям ИФЛА, и *Матильда Фонтанин* (Римский университет «La Sapienza», Италия), консультант постоянного комитета Секции по непрерывному профессиональному развитию и обучению на рабочем месте ИФЛА. Содокладчиком М. Фонтанин выступила *Светлана Анатольевна Горохова*, директор по международной и образовательной деятельности ВГБИЛ им. М. И. Рудомино, член постоянного комитета упомянутой секции ИФЛА.

Выступление Анны Марии Таммаро было посвящено современным тенденциям в европейском библиотечно-информационном образовании. Подчеркнув несомненную важность профессионального образования, докладчик отметила: междисциплинарность библиотечного дела и большое количество смежных дисциплин приводят к тому, что слово *библиотечный* исчезает из словосочетания *библиотечно-информационное образование*. Происходящие изменения способствуют более широкому пониманию профессии. Необходимо найти баланс между «старыми» навыками и «новыми» компетенциями. Новые социальные роли работников библиотек должны отражаться в профилях подготовки.

Различия национальных образовательных систем, проблемы признания дипломов и квалификаций создают барьеры для интернационализации биб-

лиотечного образования. Роль ИФЛА видится в обеспечении единообразия путём разработки руководств и стандартов; критериев эквивалентности профессиональных квалификаций; унификации, гармонизации и повышения качества образовательных программ. В качестве примера докладчик привела разработанное ИФЛА «Руководство для подготовки специалистов в области библиотечно-информационного образования» (*Guidelines for Professional Library/Information Educational Programs*, 2012).

Были озвучены вопросы, требующие дальнейшего обсуждения: мера унификации и стандартизации в библиотечном образовании; баланс между унификацией и сохранением национальных традиций и др. В завершение участники конференции ознакомились с несколькими проектами, направленными на поддержку академической мобильности, в том числе с программой *Erasmus Mundus*.

Большой интерес вызвал доклад «Из библиотечно-информационных школ в пятизвёздочную профессию: обучение профессионалов» М. Фонтанин и С. А. Гороховой. Слушателям был представлен обзор работы Секции ИФЛА по непрерывному профессиональному развитию и обучению на рабочем месте, деятельность которой направлена на то, чтобы помочь библиотечным и информационным специалистам соответствовать современным требованиям и оказывать услуги на высоком профессиональном уровне. Секция организует площадки для профессионального общения, проводит обучающие вебинары, разрабатывает руководящие документы.

М. Фонтанин ознакомила участников конференции с основными положениями «Руководства ИФЛА по непрерывному профессиональному образованию: принципы и передовой опыт» (*IFLA Guidelines for Continuing Professional Development: Principles and Best Practices*, 2016), согласно которому профессиональное развитие должно рассматриваться как часть повседневной деятельности. Ответственность за постоянное пополнение знаний и навыков несёт библиотечный специалист, практик: он регулярно оценивает свои компетенции и выявляет пробелы в знаниях и навыках; ищет возможности для устранения этих пробелов, самостоятельно разрабатывает индивидуальный план обучения. Работодатель отвечает за программы развития персонала и поддержку непрерывного образования.

С. А. Горохова добавила, что для нашей страны обучение на рабочем месте является экзотикой, а мотивация специалистов к постоянному развитию достаточно актуальна.

Кроме того, она рассказала о русскоязычной версии «Руководства...». Документ переведён «Академией Рудомино» и согласован с Русскоязычным центром ИФЛА при РГБ. Секция заинтересована в активном продвижении русскоязычной версии документа. Предлагается его широкое обсуждение.

Текст будет размещён на сайтах ИФЛА, Российской библиотечной ассоциации и «Академии Рудомино», сетевых профессиональных ресурсов («Современная библиотека», «Университетская книга» и др.). Предполагается презентация «Руководства...» в рамках крупнейших профессиональных мероприятий.

Обзор образовательных программ национальных библиотек стран ближнего и дальнего зарубежья представила начальник отдела международной деятельности РНБ, член постоянного комитета Секции по международному сотрудничеству РБА *Ксения Борисовна Морозова*.

Кандидат педагогических наук, доцент кафедры документоведения и информационной аналитики, член постоянного комитета Секции по образованию и подготовке кадров ИФЛА *Альбина Самиуловна Крымская* ознакомила участников конференции с аналитическим докладом «Формирование сильного библиотечно-информационного образования: призыв к глобальному и локальному действию» (*Building Strong Library and Information Science Education: a Call to Global and Local Action*), подготовленным по результатам исследования, проведённого специалистами одноименной рабочей группы ИФЛА (*BSLISE*) в 2017 г. Остановимся на его основных тезисах.

Из-за различия образовательных систем взаимное признание дипломов становится проблемой, возникают барьеры на пути профессиональной и академической мобильности. *BSLISE* предложен план действий на 2018–2021 гг.: разработка международного ресурса, который идентифицирует локальные структуры, и стандартов качества в библиотечно-информационном образовании; определение критериев применимости квалификаций.

А. С. Крымская акцентировала внимание слушателей на том, что данные о России в отчёте не представлены, хотя отечественные специалисты принимали участие в опросе. Она представила подготовленный специалистами СПбГИКа план действий для России: определить важнейшие зарубежные конференции, в которых необходимо участвовать российским студентам и преподавателям-исследователям; предоставлять зарубежным коллегам площадки библиотечных вузов для проведения профессиональных мероприятий; активно устанавливать контакты со специалистами и профессиональными ассоциациями за рубежом; подготовить информацию о российских образовательных программах для размещения на зарубежном ресурсе «*LIS Education Map*» («Карта библиотечно-информационного образования»); формировать контент для информационного бюллетеня Секции по образованию и подготовке кадров ИФЛА.

Специалисты библиотечно-информационного факультета СПбГИК (А. А. Грузова, А. С. Крымская) и РГБ (Е. А. Шибаева) участвуют в работе *BSLISE*. Планируются создание базы данных со сведениями о библиотечных

вузах России на русском и английском языках и последующее размещение этой информации на сайте РБА.

Работа первого дня конференции завершилась докладом кандидата педагогических наук, доцента кафедры информационного менеджмента *Анны Андреевны Грузовой «Электронное дистанционное библиотечно-информационное образование в международном контексте»*. Дистанционное обучение (*e-learning*) – прекрасная возможность для самообразования, в том числе в библиотечной сфере. Открытые онлайн-курсы, дистанционные курсы университетов, вебинары, лекции на *YouTube* и другие ресурсы позволяют выстроить персональный образовательный маршрут. В докладе названы преимущества *e-learning*: разнообразие образовательных традиций и унификация базовых образовательных ресурсов в области библиотечной деятельности.

В качестве иллюстрации А. А. Грузова привела ряд курсов по библиотечной тематике, размещённых на различных открытых платформах (*Coursera.org, edX.org*). В названиях курсов для библиотекарей зачастую нет слова «библиотечный»; ресурсы рассеяны по предметным областям, что существенно осложняет их поиск.

В. В. Брежнева отметила, что с предложенными рекомендациями необходимо ознакомить профессиональное сообщество.

Важное событие конференции – «круглый стол» *«Возможности международного сотрудничества в библиотечно-информационном образовании»*, ключевыми спикерами которого стали: доктор наук, ассоциированный профессор факультета информационных наук Университета Осиека (Хорватия) *Санийица Фалетар Танакович*; кандидат педагогических наук, заведующая кафедрой информационных ресурсов и коммуникаций Белорусского государственного университета культуры и искусств *Жанна Леонидовна Романова* и кандидат педагогических наук, заведующая отделом межбиблиотечного взаимодействия Российской национальной библиотеки, исполнительный директор РБА *Ирина Александровна Трушина*.

В своём выступлении *«Международная студенческая конференция BOBCATSSS и другая международная образовательная деятельность факультета информационных наук в Университете Осиека»* профессор Танакович акцентировала внимание на международных проектах и программах, в которых принимают участие студенты и преподаватели факультета.

Международная деятельность факультета информационных наук развивается по трём направлениям: образование и обучение, научные исследования, конференции и сетевое взаимодействие. Приглашённые лекторы – известные специалисты – читают курсы. Университет участвует в програм-

мах по обмену студентами, научными работниками и преподавателями, в частности в программе *Erasmus+* и проекте *EINFOSE* («Европейское образование в области информационной науки: содействие мобильности и гармонизация результатов обучения»). Университеты Европы организуют летние школы для студентов.

Профессор Танакович рассказала об участии в *COST (European Cooperation in Science and Technology)* – межправительственной программе, координирующей национальные исследования на европейском уровне.

В рамках проекта *EINFOSE* проводится Международный симпозиум по образованию в области информационных наук, а один раз в два года – международная конференция «*Libraries in the digital age*», посвящённая трансформации библиотек и информационных служб в цифровой среде.

В январе 2019 г. в Осиеке прошёл ежегодный симпозиум студентов европейских университетов, изучающих библиотечную и информационную науку, – *BOBCATSSS*. Симпозиум проводится под эгидой Европейской ассоциации библиотечного и информационного образования и исследований (*EUCLID*). Его подготовка ведётся силами студентов: они отвечают за выбор темы и места проведения, поиск спонсоров, размещение участников, отбор и публикацию материалов.

Выступление вызвало оживлённую дискуссию. Профессор Таммаро отметила, что кроме *EUCLID* в Европе есть ряд ассоциаций и профессиональных объединений, цель которых – распространение лучших практик: Ассоциация информационных наук и технологий (*ASIS&T*), Лига европейских научных библиотек (*LIBER*). У каждой из них своя специфика деятельности – проблемы информационной грамотности, управление научными данными, применение ИТ в библиотеках.

С опытом работы Белорусского государственного университета культуры и искусств (БГУКИ) собравшихся ознакомила *Ж. Л. Романова*. Белоруссия также оказалась «белым пятном» на карте библиотечного образования. Факультет информационно-документных коммуникаций БГУКИ развивает программы академического обмена, организует стажировки преподавателей. Реализуется программа «Приглашённый профессор», в том числе дистанционно. Организуются международные коммуникации студентов (создаются студенческие секции в рамках конференций и «чтений»). Интернационализации образования, по мнению докладчика, способствуют участие в международных научных мероприятиях разного уровня, разработке стандартов; развитие дистанционных форм коммуникации, проведение летних университетов.

И. А. Трушина рассказала об участии в Программе международных лидеров ИФЛА (*IFLA International Leaders Programme*) 2012–2014 гг. Цель Программы – выявление лидеров, способных представлять библиотечное сообщество на международной арене и вовлечение активных профессионалов в деятельность ИФЛА. Слушатели посещают лекции приглашённых спикеров. Основные формы обучения – знакомство с международным опытом; участие в конгрессах ИФЛА, разработке стратегических документов; работа над проектами в небольших группах. В 2016 г. Ирина Александровна участвовала в программе Канадской ассоциации вузовских библиотек уже в качестве спикера. Она отметила, что подобные формы образования имеют большое значение как для профессионалов, так и для ассоциаций, и выразила надежду на реализацию аналогичной программы в рамках РБА.

По итогам работы конференции была принята Резолюция.

Yuliya Babushkina, Senior Lecturer, St. Petersburg State Institute of Culture;

kaf.nti@gmail.com

7, Millionnaya st., 191186 St. Petersburg, Russia

Irina Paramonova, Head, Library and Archive Department, All-Russia Research, Development and Technological Institute of Electric Machine Engineering; post-graduate student, St. Petersburg State Institute of Culture;

par.ira@mail.ru

7, Millionnaya st., 191186 St. Petersburg, Russia